



Dekret

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

Decreto

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

16740/2021

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

BB\_SE\_Supervision - Personal Consulting  
d. Reinhard Feichter

Oggetto:

BB\_SE\_Supervision - Personal Consulting  
d. Reinhard Feichter

Der Direktor des Beschaffungsamtes hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

das Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, Artikel 13, Absatz 1, gemäß welchem die Abteilung 16 Bildungsverwaltung für die Durchführung der Prozesse der Bildungsdirektion zuständig ist und die gesamte Auftragsvergabe- und Vertragstätigkeit, die Ausgabenzweckbindungen und die betreffenden Auszahlungen abwickelt;

in das Dekret Nr. 54 vom 04.01.2018 des Abteilungsdirektors der Abteilung 16 Bildungsverwaltung, durch welches die Übertragung der Zuständigkeiten des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 und des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, welche die Durchführung der Verwaltungsverfahren im Zusammenhang mit der öffentlichen Auftragsvergabe, dem Abschluss von Verträgen und die Verfügung der entsprechenden Ausgabenzweckbindungen betreffen, dem Direktor des Beschaffungsamtes übertragen worden sind;

das Legislativdekreten Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungs- systeme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen;

in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, welches im Abschnitt 10, die sozialen und anderen besonderen Dienstleistungen und im Artikel 55, die personenbezogenen Dienstleistungen, wie Dienstleistungen im Schul- und Bildungsbereich im Sinne der Richtlinie 2014/24/EU, vorsieht und im Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe a), vorsieht, dass die Aufträge für diese Dienstleistungen, wenn der Vertragspreis unter 40.000,00 Euro, nach Abzug der Mehrwertsteuer, liegt, direkt an die für geeignet erachteten Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können;

das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr.

Il direttore dell'Ufficio acquisti viste le disposizioni e gli atti a seguito riportati:

il decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, articolo 13, comma 1, il quale prevede che la Ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione è competente per l'esecuzione dei processi della Direzione Istruzione e Formazione ed esegue per tutte le unità organizzative della Direzione Istruzione e Formazione l'intera attività inerente agli appalti e ai contratti, nonché l'assunzione degli impegni di spesa e la relativa liquidazione;

il decreto di delega 04.01.2018, n. 54, del direttore di ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione, con il quale sono state delegate al direttore dell'Ufficio Acquisti le competenze del direttore di ripartizione previste dall'articolo 6 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e dalla Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, relative ai procedimenti amministrativi per gli appalti pubblici, alla stipulazione di contratti e ai relativi impegni di spesa;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n.16, e successive modifiche, la quale prevede nel capo X i servizi sociali e altri servizi specifici e nell'articolo 55, gli appalti pubblici di servizi alla persona, come gli appalti di servizi scolastici ai sensi della direttiva 2014/24/UE e l'articolo 58, comma 1 lettera a), la quale prevede che per gli appalti di questi servizi, qualora l'importo contrattuale sia inferiore a 40.000,00 euro, al netto di IVA, le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere alla conclusione del contratto direttamente con l'operatore economico ritenuto idoneo;

la Legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, e

40, in geltender Fassung, welches in Artikel 1 unter anderem vorsieht, dass das Land die Berufsbildung und die entsprechende Fortbildung fördert und die Fortbildung im Rahmen einer ständigen Weiterbildung gewährleistet und Ausbildungs- und Fortbildungsmaßnahmen zugunsten des in der Berufsbildung tätigen Personals fördert;

in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, Artikel 6;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021, welcher Höchstpreise für verschiedene Leistungen, darunter die Referententätigkeit bei Bildungstätigkeiten, wie Fortbildungsveranstaltungen für das Personal, festlegt;

hat festgestellt, dass die Komplexität des Schulbetriebes und der Führungsaufgaben die Professionalisierung der Führungskräfte erfordert und dies durch gezieltes Coaching gefördert bzw. erreicht werden kann;

hat als zweckmäßig erachtet, für diese Leistungserbringung eine externe Person zu beauftragen, da innerhalb der Landesverwaltung das Personal mit der notwendigen Fachkompetenz nicht zur Verfügung steht;

die Auswahl der beauftragten Vertragspartner erfolgt auf der Grundlage von Curricula sowie von spezifischen und nachweisbaren professionellen Kompetenzen, auf der Grundlage des Aufnahmeverfahrens in den Pool für Supervision und Coaching an deutschsprachigen Kindergärten und Schulen, am Deutschen Schulamt und im Bereich Innovation und Beratung;

festgestellt, dass in den Akten der Abteilung Bildungsverwaltung der Deutschen Bildungsdirektion eine detaillierte Begründung betreffend die Auswahl des Vertragspartners sowie die Erhöhung der Vergütung aufgrund des eingereichten Lebenslaufs und der nachgewiesenen Fachkompetenz aufliegt,

successive modifiche, la quale nell'articolo 1 prevede tra altro che la Provincia promuove la formazione e l'elevazione professionale ed assicura un sistema di interventi formativi rivolti alla specializzazione ed all'aggiornamento in un quadro di formazione permanente e promuove altresì attività di formazione e di aggiornamento per il personale addetto alla formazione professionale;

la Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, articolo 6;

La deliberazione della Giunta provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021, la quale stabilisce compensi massimi per diverse attività tra le quali l'attività di relatrice/relatore (docenza) nell'ambito di manifestazioni di formazione per il personale;

constatato che la complessità dei compiti gestionali delle scuole e dei compiti dirigenziali richiedono la professionalizzazione delle diretrici e dirigenti ed il coaching è considerato un provvedimento adatto a migliorare le capacità professionali;

ritenuto opportuno incaricare una persona esterna per questa prestazione in quanto all'interno dell'Amministrazione provinciale non sono disponibili persone che dispongono della necessaria capacità professionale;

le motivazioni per la scelta dei contraenti si basano, in prima istanza, sui curriculum vitae e sul possesso di specifiche e documentate competenze professionali, basando sulla procedura di assunzione al team di esperti per supervisione e coaching presso scuole materne e le scuole in lingua tedesca, l'Intendenza scolastica tedesca e presso l'Area innovazione e consulenza;

constatato che negli atti della Ripartizione Amministrazione istruzione e formazione della Direzione Istruzione e Formazione tedesca si trova una dettagliata motivazione riguardante la scelta del contraente e la maggiorazione del compenso in base al curriculum presentato e in base alla capacità professionale accertata;

die Beauftragung von **Personal Consulting KG des Reinhard Feichter** Mitglied des Coach- und Supervisoren pools, für die Supervision an der Landesberufsschule Luis Zuegg Meran wird unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen durch die Abteilung Bildungsverwaltung der Deutschen Bildungsdirektion erfolgen;

festgestellt, dass die Vergütung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021 festgelegt wurde und die Gesamtkosten **2.306,41 Euro** betragen, gemäß beiliegender Kostenkalkulation, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und eventuelle Fahrt-, Verpflegungs- und Unterkunftskosten, sowie eventuelle Vorsorgebeiträge, Mehrwertsteuer und alle anderen eventuellen Kosten zu Lasten der Landesverwaltung enthält;

festgestellt, dass die Beauftragung unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt und im zuständigen Amt aufbewahrt werden wird;

festgestellt, dass die Ausgabe im **Finanzjahr 2021 und 2022** getätigt wird (04.10.2021 – 23.05.2022);

#### **verfügt**

1. die in der Anlage, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und in welcher der Vertragspartner, der Gegenstand des Vertrages, die Gesamtausgabe des Vertrages und das Ausgabekapitel angeführt sind, aufgelistete Leistung intellektueller Art anzukaufen;

die Gesamtausgabe von **Euro 2.306,41** gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet, wie folgt Zweck zu binden:

**Kapitel U15021.1170 – Finanzjahr 2021 – 932,69 Euro**

**Kapitel U15021.1170 – Finanzjahr 2022 – 1.373,72 Euro.**

l'incarico per la supervisione presso la Scuola Professionale Luis Zuegg Merano, con **Personal Consulting KG des Reinhard Feichter**, membro del team degli esperti per coaching e supervisione, sarà predisposto in conformità alla normativa vigente dalla Ripartizione istruzione e formazione della Direzione Istruzione e Formazione tedesca;

constatato che il compenso è stato stabilito ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021 ed il costo complessivo ammonta ad **euro 2.306,41**, ai sensi dell'allegato preventivo spese che fa parte integrante di questo decreto e comprende eventuali spese di viaggio, vitto ed alloggio, eventuali contributi previdenziali e IVA e tutti gli altri oneri a carico dell'Amministrazione provinciale;

constatato che la lettera d'incarico verrà predisposta in conformità alla normativa vigente e tenuta presso l'ufficio competente;

constatato che la spesa si riferisce **all'anno finanziario 2021 e 2022** (04.10.2021 – 23.05.2022);

#### **decreta**

1. di acquistare la prestazione di natura intellettuale ai sensi dell'allegato che fa parte integrante del presente decreto, nel quale sono elencati il contraente, l'oggetto del contratto, la spesa complessiva ed il capitolo di spesa;

2. 2. di impegnare la spesa complessiva di **euro 2.306,41**, ai sensi dell'allegato blocco fondi SAP, facente parte integrante del presente decreto, come segue:  
**capitolo U15021.1170 – anno fin. 2021 – euro 932,69,**  
**capitolo U15021.1170 – anno fin. 2022 – euro 1.373,72.**

DER AMTS DIREKTOR

Johann Parigger

IL DIRETTORE D'UFFICIO



**ALLEGATO PARTE INTEGRANTE DECRETO / ANLAGE WESENTLICHER BESTANDTEIL DEKRET Nr. 16740 v. 14.09.2021**

Mandataro Vertragspartner	Oggetto Gegenstand	Inizio/fine Beginn/Ende	Compenso Vergütung					spese documentate belegte Spesen						Compenso forfett. auto privata Pauschalvergütung Privat-PKW			Altri oneri andere Aufwendungen					Importo complessivo impegno Zweckbindung	Anno/i finanziari/o Finanzjahr/e		Capitolo spesa Ausgabekapitel			
			per ora/giorno pro Stunde/ Tag	quantità ore/giorni Anzahl Stunden/Tage	somma Summe	elaborazione materiale corso Ausarbeitung Kursmaterial	importo totale Gesamt-betrag	Bus/treno ecc. Bus/Zug etc.	vitto Verpfle-gung	alloggio Unterkunft	acquisto materiale corso Ankauf Kurs- material	pedaggio Maut	parcheggio Parkplatz	importo totale Gesamt-betrag	quantità km Anzahl	tariffa/km Tarif/km	Importo totale Gesamt-betrag	2%	4%	IVA MwSt.	IRAP	INPS 2/3	Stempel- marke da bollo	importo totale Gesamt- betrag	2021	2022		
Feichter Reinhard - Personal Consulting	Team supervision - LBS Zuegg Meran	04.10.21 - 23.05.22	110,00	15	1.650,00		1.650,00							20,00	20,00	441	0,50	220,50			415,91			415,91	2.306,41	932,69	1.373,72	U15021.1170
																									2.306,41	932,69	1.373,72	

Note/Bemerkungen:

**Der Direktor des Beschaffungsamtes - Il Direttore dell' Ufficio Acquisti**  
**Johann Parigger**

Die im Dekret angeführten Spesen können Änderungen unterliegen. Die Behörde, welche das Dekret erstellt hat, kann daher innerhalb des Haushaltjahres die Umbuchung von variablen Spesen zwischen den Begünstigten des vorliegenden Dekretes beim Amt für Ausgaben beantragen.  
Con riferimento alle voci di costi che possono essere oggetto di variazione, l'autorità che ha emesso il decreto può nell'anno di competenza fare istanza all' ufficio spese di variazioni di importi tra diversi beneficiari del presente decreto.

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210016740**

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element	Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz	Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	<b>Servizio/Acquisto</b>			<b>Dienstleistung/Ankauf</b>				<b>Nota&gt;Note</b>		
<b>001</b>	U15021.1170	145668	PERSONAL CONSULTING KG DES REINHARD FEICHTER & CO							932,69
	16	2021	02231480217	02231480217	PENEGALSTRASSE 17 A - BOZEN		04.10.2021	31.12.2021	Z9B330693D	
	16.04/BB_SE_SUPERVISION				2021 PERSONAL CONSULTING KG					
	P	<b>Tipologia - Typologie</b>		<b>Tipo - Typ</b>		<b>Documento - Dokument</b>	<b>Dettaglio - Detail</b>		<b>Data - Datum</b>	<b>Importo - Betrag</b>
<b>002</b>	U15021.1170	145668	PERSONAL CONSULTING KG DES REINHARD FEICHTER & CO							1.373,72
	16	2022	02231480217	02231480217	PENEGALSTRASSE 17 A - BOZEN		01.01.2022	23.05.2022	Z9B330693D	
	16.04/BB_SE_SUPERVISION				2022 PERSONAL CONSULTING KG					
	P	<b>Tipologia - Typologie</b>		<b>Tipo - Typ</b>		<b>Documento - Dokument</b>	<b>Dettaglio - Detail</b>		<b>Data - Datum</b>	<b>Importo - Betrag</b>
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>							<b>2.306,41</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 932,69 - Kap./Cap. U15021.1170 / 2021
---

| € 1.373,72 - Kap./Cap. U15021.1170 / 2022 |

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

PARIGGER JOHANN

14/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben  
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

15/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johann Parigger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

14/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma